



William F. Schnell, M.D.  
Joel A. Zamzow, M.D.  
Peter G. Goldschmidt, M.D.  
Robin W. Hendricks, M.D.  
Michael C. Momont, M.D.

Patrick G. Hall, M.D.  
Joshua J. Rother, M.D.  
Samuel P. Harms, M.C.  
Ryan R. Reinking, D.P.M.

---

Orthopaedic Associates of Duluth, PA, (OAD) ua raws cov kev cailij choj yuam siv ntawm Tsom Fwv Nrub Nrab Teb Chaw hais txog pej xeem cov cai (Federal civil rights laws) thiab tsis ciav-cais leejtwg vim nws hom neeg, nqaij tawv, lub tebchaws tuaj, hnuv nyoog, kev tsis taus, los yog poj niam txiv. [Name of covered entity] tsis cais cov neeg los yog koj ntxawv rau lawv vim haiv neeg, xim tawv nqaij, tuaj teb chaws twg, hnuv nyoog, kev tsis taus, los yog poj niam txiv.

Orthopaedic Associates of Duluth, PA pab nyiaj thiab muab kev pab rau cov neeg txuas lus tsis taus zoo nrog pab, xws li:

- Cov neeg txhais lus piav uas tsim nyog
- Tej ntaub ntawv ua lwm hom (tu ntawv loj, suab lus, tej hom siv tau hauv electronic, lwm lwm hom)

Muab kev pab dawb txog lus hais rau cov neeg uas tsis hais lus Akiv, xws li:

- Cov neeg txhais lus tsim nyog
- Tej ntaub ntawv ua lwm hom lus

Yog koj xavtau cov kev pab no, thov hu rau the Clinic Administrator.

Yog koj ntseeg hais tias Orthopaedic Associates of Duluth, PA tsis muab tau cov kev pab no los yog tau koj lwm hom kev ciav-cais saib raws haiv neeg, xim tawv nqaij, teb chaw tuaj, hnuv nyoog, xiam oob qhab, los poj niam lossis txiv neej, koj tuaj yeem xa ib daim ntawv tsis txaus siab nrog: the Clinic Administrator, 1000 E 1<sup>st</sup> Street, Suite 400, Duluth, MN 55805, (218) 625-1886, (218) 722-6515[Fax]. Koj xa daim ntawv tsis txaus siab kias tus kheej, raws kev xa ntawv, fev los yog email tuaj tau. Yog koj xav tau kev pab sau daim ntawv tsis txaus siab, the Clinic Administrator pab tau koj.

Koj kuj muaj peev xwm ua tau ib daim ntawv tsis txaus siab rau cov cai pej xeem mus rau Mekas Department of Health and Human Services (Thawj Fab Pab Kev Noj Qab Haus Huv thiab Pab Tib Neeg), Office for Civil Rights (Chaw Ua Hauj Lwm txog Pej Xeem Cov Cai), tshuab hluav taws xob los ntawm Office for Civil Rights Complaint Portal, nyob rau hauv <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, los yog xa ntawv lossis hu xovtooj ntawm: U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD) Cov qauv ntawv tsis txaus siab muaj rau tawm <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.